

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2328/2003

af 22. december 2003

om en ordning for godtgørelse af de meromkostninger ved afsætning af visse fiskerivarer fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer og de franske oversøiske departementer Guyana og Réunion, der er en følge af disse områders beliggenhed i Fællesskabets yderste periferi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 og artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fiskerisektoren i områderne i Fællesskabets yderste periferi er i vanskeligheder, som forstærkes af omkostningerne ved fiskerivarernes transport til markederne på grund af disse perifere områders afsides beliggenhed.
- (2) Ved afgørelse 89/687/EØF ⁽³⁾, 91/314/EØF ⁽⁴⁾ og 91/315/EØF ⁽⁵⁾ indførte Rådet særlige programmer for henholdsvis de franske oversøiske departementer (Poseidon), De Kanariske Øer (Poseican) og Madeira og Azorerne (Poseima) som følge af områdernes afsides beliggenhed og økarakter. Programmerne er integreret i Fællesskabets politik for områderne i dets yderste periferi og indeholder generelle retningslinjer for de foranstaltninger, der skal iværksættes for at tage hensyn til de særlige forhold og ulemper, der karakteriserer disse områder.
- (3) I EF-traktatens artikel 299, stk. 2, erkendes det, at de særlige ulemper for den økonomiske og sociale situation for områderne i den yderste periferi forværres som følge af deres fjerne beliggenhed og status som øsamfund. Det er også tilfældet for fiskerisektoren.
- (4) Disse områder har specifikke udviklingsproblemer såsom meromkostninger ved afsætning af visse produkter som følge af deres afsides beliggenhed.
- (5) For at opretholde konkurrenceevnen for visse fiskerivarer over for fiskerivarer fra andre områder i Fællesskabet iværksatte Fællesskabet en række aktioner i fiskerisektoren til udligning af meromkostningerne i 1992 og 1993. Disse aktioner blev i 1994 og i perioden 1995-1997 videreført ved vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1503/94 ⁽⁶⁾ og (EF) nr. 2337/95 ⁽⁷⁾ og i perioden 1998-2002 ved vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1587/98 ⁽⁸⁾ og (EF) nr. 579/2002 ⁽⁹⁾. Der bør fra 2003 fortsat anvendes en ordning for godtgørelse af meromkostningerne ved forarbejdning og afsætning af visse fiskerivarer og der bør derfor vedtages foranstaltninger til videreførelse af disse aktioner.
- (6) Nær- og kystfiskeriet er af væsentlig social og økonomisk betydning i områderne i EU's yderste periferi.
- (7) Det er nødvendigt at rationalisere fiskeriindsatsen, for at bestandene kan blive forvaltet hensigtsmæssigt. Her bør der navnlig tages hensyn til den forskning af høj teknisk standard, som udføres i forskellige videnskabelige institutter i de nævnte områder.
- (8) Som led i bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne i disse områder er det nødvendigt at overholde de tilsvarende EF-bestemmelser, navnlig for det franske departement Guyana reglen om forbud mod rejfiskeri i farvande af en dybde på under 30 m.
- (9) Hvis den økonomiske udvikling i de pågældende regioner i den yderste periferi skal fremmes, bør medlemsstaterne kunne tilpasse fangstmængderne, og Kommissionen bør kunne tilpasse de fastsatte beløb og mængder for de forskellige arter i en given region i den yderste periferi og mellem de forskellige regioner i den yderste periferi i én og samme medlemsstat, for at tage hensyn til ændringer i afsætningsvilkårene og deres karakteristika.
- (10) Desuden bør Kommissionen, når tilpasningen mellem arter eller inden for regioner, der tilhører den samme medlemsstat, ikke har ført til en fuldstændig udnyttelse af de disponible beløb, kunne tilpasse de fastsatte beløb og mængder for de forskellige arter mellem regionerne i den yderste periferi i de forskellige medlemsstater. I så fald sker tilpasningen uden at dette i øvrigt berører fordelingsnøglen for de finansieringsbeløb, der er til rådighed i henhold til denne forordning for de følgende år.

⁽¹⁾ Udtalelse af 4.12.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 29.10.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EFT L 399 af 30.12.1989, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT L 171 af 29.6.1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 171 af 29.6.1991, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT L 162 af 30.6.1994, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT L 236 af 5.10.1995, s. 2.

⁽⁸⁾ EFT L 208 af 24.7.1998, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT L 89 af 5.4.2002, s. 1.

(11) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾ —

- b) 250 EUR pr. ton sort sabelfisk for højst 1 600 tons pr. år
- c) 1 080 EUR pr. ton akvakulturprodukter for højst 50 tons pr. år.

Artikel 5

De Kanariske Øer

For De Kanariske Øer ydes godtgørelsen for de i bilag III nævnte fiskevarer. Godtgørelsen og mængderne for dette område udgør:

- a) 950 EUR pr. ton tun, der afsættes ad luftvejen, for højst 1 619 tons pr. år
- b) 500 EUR pr. ton tun, der i uforarbejdet stand afsættes ad søvejen, for højst 453 tons pr. år
- c) 250 EUR pr. ton bugstribet bonit, der afsættes ad søvejen i emballeret stand, for højst 453 tons pr. år
- d) 220 EUR pr. ton bugstribet bonit, der afsættes ad søvejen i uforarbejdet stand, for højst 712 tons pr. år
- e) 240 EUR pr. ton sardiner og makreller til frysning for højst 347 tons pr. år
- f) 268 EUR pr. ton blæksprutteprodukter og demersale arter for højst 8 292 tons pr. år
- g) 1 300 EUR pr. ton akvakulturprodukter for højst 1 157 tons pr. år.

Artikel 6

Guyana

For Guyana ydes godtgørelsen for de i bilag IV nævnte fiskevarer. Godtgørelsen og mængderne for dette område udgør:

- a) 1 100 EUR pr. ton rejer fra industrielt fiskeri for højst 3 300 tons pr. år
- b) 1 100 EUR pr. ton fersk hvidfisk fra ikke-industrielt fiskeri for højst 100 tons pr. år
- c) 527 EUR pr. ton dybfrosset hvidfisk fra ikke-industrielt fiskeri for højst 500 tons pr. år.

Artikel 7

Réunion

For Réunion ydes godtgørelsen for de i bilag V nævnte fiskevarer. Godtgørelsen og mængderne for dette område udgør 1 400 EUR pr. ton sværdfisk, tun, spydfisk/marlinarter, haj, sejlfisk og guldmakrel for højst 618 tons pr. år.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

Ved denne forordning indføres der en godtgørelse af de meromkostninger ved afsætning af visse fiskerivarer (nævnt i bilag I til V) fra Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer og de franske oversøiske departementer Guyana og Réunion, der er en følge af disse områders beliggenhed i Fællesskabets yderste periferi (herefter benævnt »godtgørelsen«).

Artikel 2

Modtagelse af godtgørelsen

Godtgørelsen ydes til producenter, ejere af fartøjer, som er registreret i havne i de i artikel 1 nævnte områder, og som udøver deres virksomhed i disse områder, eller sammenslutninger af sådanne personer og erhvervsdrivende i forarbejdnings- og afsætningssektoren, der må bære de meromkostninger, som er en følge af områdernes afsides beliggenhed.

Artikel 3

Azorerne

For Azorerne ydes godtgørelsen for de i bilag I nævnte fiskevarer. Godtgørelsen og mængderne for dette område udgør:

- a) 177 EUR pr. ton tun for højst 10 000 tons pr. år leveret til den lokale industri
- b) 455 EUR pr. ton fisk til afsætning i fersk tilstand for højst 2 000 tons pr. år
- c) 148 EUR pr. ton fisk af små pelagiske arter og dybhavsarter, leveret til industrien eller sammenslutninger eller organisationer af lokale producenter, til frysning eller forarbejdning, for en mængde på højst 1 554 tons pr. år.

Artikel 4

Madeira

For Madeira ydes godtgørelsen for de i bilag II nævnte fiskevarer. Godtgørelsen og mængderne for dette område udgør:

- a) 230 EUR pr. ton tun for højst 4 000 tons pr. år leveret til den lokale industri

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

*Artikel 8***Tilpasning af beløb og mængder**

1. Medlemsstaterne kan tilpasse de fastsatte mængder for de forskellige arter, jf. artikel 3-7, uden at øge den samlede årlige bevillingsramme, som er fastsat for hver enkelt medlemsstat, og uden at øge de beløb, der er fastsat som kompensation pr. ton af en given art, hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelse inden for en frist på fire uger regnet fra meddelelsen om en medlemsstats behørigt motiverede anmodning om tilpasning.

2. Kommissionen kan efter de oplysninger, den har modtaget fra de berørte medlemsstater, tilpasse de beløb og mængder, der er fastsat for de forskellige arter under hensyntagen til deres karakteristika og vilkårene for deres produktion og afsætning inden for rammerne af de globale finansielle bestemmelser i artikel 3-7.

Denne tilpasning kan ske inden for en region, mellem regioner, der tilhører én og samme medlemsstat, eller mellem forskellige medlemsstater.

3. Hvis tilpasningen finder sted mellem forskellige medlemsstater, sker den, uden at dette i øvrigt berører fordelingsnøglen for de finansieringsbeløb, der er til rådighed, og gennemføres inden for den samlede årlige bevillingsramme for aktionen som fastsat af budgetmyndigheden.

4. Ved den i stk. 1-3 omhandlede tilpasning tages der hensyn til alle forhold, som gør det muligt at udpege de ændringer, som berettiger tilpasningen, herunder arternes biologiske karakteristika, forskydninger i meromkostningerne og kvalitative og kvantitative aspekter af produktionen og afsætningen.

*Artikel 9***Gennemførelsesbestemmelser**

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter proceduren i artikel 10, stk. 2.

*Artikel 10***Komité**

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer, i det følgende benævnt »komitéen«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2003.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

*Artikel 11***Finansiering**

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er interventioner til regulering af landbrugsmarkederne som omhandlet i artikel 2 i forordning (EF) nr. 1258/1999⁽¹⁾. De finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen.

*Artikel 12***Rapport**

Kommissionen forelægger senest den 1. juni 2006 Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om gennemførelsen af foranstaltningerne i denne forordning, eventuelt ledsaget af forslag til de foranstaltninger, der måtte vise sig nødvendige for at nå de i denne forordning nævnte mål.

*Artikel 13***Overgangsforanstaltninger**

De tilpasningsansøgninger, der er indgivet til Kommissionen i henhold til artikel 2, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1587/98, og som der ikke er truffet beslutning om inden datoen for nærværende forordnings ikrafttræden, underlægges proceduren i artikel 8.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2006.

På Rådets vegne

A. MATTEOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

BILAG I

Azorernea) **Tun**

Katsuwonus pelamis

Thunnus alalunga

Thunnus albacares

Thunnus obesus

Thunnus thynnus

b) **Arter til afsætning i fersk tilstand**

Phycis phycis

Beryx splendens

Pomatomus saltator

Sphyaena viridensis

Pagellus acame

Helicolenus dactylopterus dactylopterus

Cetrolabrus trutta

Labrus bergylta

Galeorhinus galeus

Pontinus kuhlii

Polyprion americanus

Coryphaena hippurus

Pseudocaranx dentex

Epigonus telescopus

Xiphias gladius

Serranus cabrilla

Serranus atricauda

Pagellus bogaraveo

Beryx decadactylus

Phycis blennoides

Seriola spp.

Loligo forbesi

Mora moro

Epinephelus guaza

Pagrus pagrus

Promethichthys prometeus

Lepidopus caudatus

Aphanopus carbo

Zeus faber, Zenopsis conchifer

Balistes carolinensis

Molva macrophthalma

Raja clavata

Scorpaena scrofa

Conger conger

Mullus surmelutus

Diplodus sargus

Sarda sarda

Sparisoma cretense

c) **Små pelagiske arter og dybhavsarter**

Scomber japonicus

Trachurus picturatus

Sardina pilchardus

Chaecon affinis

Aphanopus carbo

*BILAG II***Madeira**a) **Tun**

Thunnus alalunga
Thunnus albacares
Thunnus Thynnus
Thunnus obesus
Katsuwonus pelamis

b) **Sort sabelfisk**

Aphanopus carbo

c) **Akvakulturprodukter**

Sparus aurata
Pagrus Pagrus
Pagellus Bogaraveo

BILAG III

De Kanariske Øer

- a) **Tun**
 - Thunnus alalunga
 - Thunnus albacares
 - Thunnus thynnus thynnus
 - Thunnus obesus
- b) **Bugstribet bonit**
 - Katsuwonus pelamis
- c) **Sardiner**
 - Sardina pilchardus
- d) **Makrel**
 - Scomber spp.
- e) **Blæksprutteprodukter og demersale arter**
 - Dentex dentex
 - Dentex gibbosus
 - Dentex macrophthalmus
 - Diplodus sargus
 - Diplodus cervinus
 - Lithognathus mormyrus
 - Pagellus acarne
 - Pagellus bogaraveo
 - Pagellus erythrinus
 - Sparus aurata
 - Sparus caeruleostictus
 - Sparus auriga
 - Sparus pagrus
 - Spondylisoma cantharus
 - Merluccius merluccius
 - Merluccius senegalensis
 - Merluccius polli
 - Phycis phycis
 - Lepidorhombus boscii
 - Lophius piscatorius
 - Dicoglossa cuneata
 - Solea vulgaris
 - Solea senegalensis
 - Seppia Officinalis
 - Sepia bertheloti
 - Sepia orbignyana
 - Loligo vulgaris
 - Loligo forbesi

Octopus vulgaris
Todarodes sagittatus
Cynoglossus, spp
Allotheutis, spp.

f) **Akvakulturprodukter**

Sparus aurata
Sparus pagrus
Dicentrarchus labrax
Seriola spp.
Solea senegalensis

BILAG IV

Guyana

a) **Rejer**

Penaeus subtilis
Penaeus brasiliensis
Plesiopenaeus edwardsianus
Solenocra acuminata

b) **Hvidfisk fra ikke-industrielt fiskeri til ferskvare- og dybfrostmarkedet**

Cynoscion acoupa
Cynoscion virescens
Cynoscion steindachneri
Macrodon ancylodon
Plagioscion arenatus
Tarpon atlanticus
Megalopos atlanticus
Arius parkeri
Arius proops
Sphyrnidae
Carcharhinidae
Trachynotus cayennensis
Oligoplites saliens
Scomberomorus maculatus

BILAG V

Réuniona) **Sværdfisk**

Xiphias gladius

b) **Tun**

Thunnus albacares

Thunnus alalunga

Thunnus obesus

Thunnus maccoyii

Euthynnus spp.

Katsuwonus spp.

c) **Spydfisk/marlinarter**

Makaira mazara

Makaira indica

Tetrapterus audax

d) **Haj**

Carcharinus longimanus

Isurus oxyrinchus

e) **Sejlfisk**

Isiophorus

f) **Guldmakrel**

Coryphaena hippurus
